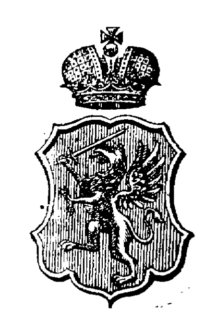
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 73. Пятница 29. Іюня. — Freitag, 29. Juni 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губернскаго Правленія отъ 15. Іюня с. г. нотаріусъ Перновскаго Орднунгсгерихта, коллежскій секретарь Юліусъ Аменде согласно прошенію уволенъ отъ службы и на мѣсто его утвержденъ кандидатъ правовѣдѣнія Оскаръ фонъ Руммель нотаріусомъ Перновскаго Орднунгсгерихта № 2783.

Mittelst Journalverfügung der Livl. Gouvernements-Regierung vom 15. Juni c. ist der bisherige Notair des Pernauschen Ordnungsgerichts Collegien-Secretair Julius Amende seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen und an seiner Stelle der Kandidat der Rechtswissenschaft Oscar von Rummel als Notair des Pernauschen Ordnungsgerichts bestätigt worden. Nr. 2783.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать недѣйствительнымъ утерянный указъ объ отставкѣ отъ 14-го Января 1859 за № 403, выданный рядовому Рижскаго гарнизоннаго баталіона Якобу Тенно Бломбрику и въ случаѣ представленія кѣмъ либо сего указа, таковой отнять и выслать Лифляндскому Губернскому Воинскому Начальнику. № 2058.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dörptschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, den dem verabschiedeten Gemeinen des Rigaschen Garnison-Bataillons Jacob Tönno Sohn **Blombrick** abhanden gekommenen Abschieds-Ukas d. d. 14. Januar 1859 sub Nr. 403 a, falls solcher zur Präsentation gelangt, dem Inhaber abzunehmen und dem Livländischen Gouvernements-Militair-Chef zuzusenden. Nr. 2058.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ на одинъ годъ въ Псковское исправительное арестантское отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Козаковъ, который примѣтами: рост. 2 ар. 6 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ широкій, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице продолговатое, отъ роду ему около 26 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2264. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan **Kosakow** auf ein Jahr in die Pleskausche Corrections-Arrestanten-Compagnie abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 6 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, braune Augen, eine breite Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 26 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 2264. 3

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ на одинъ годъ въ Псковское исправительное арестантское отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Александръ Ивановъ, который примѣтами: рост. 2 ар. 5²/₈ верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ кругловатый, лице широкое, отъ роду ему около 37 лѣтъ; на задницѣ правой стороны находятся небольшой знакъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2258. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Alexander **Iwanow**, auf ein Jahr in die Pleskausche Arrestanten-Corrections-Abtheilung abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 5²/₈ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, braune Augen, eine lange Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein breites Gesicht, ist ungefähr 37 Jahre alt; auf der rechten Seite des Gesäßes befindet sich ein nicht großer Flecken.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2258. 1

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ на одинъ годъ въ Псковское исправительное арестантское отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Столбановъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 4³/₈ верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ острый, лице продолговатое, отъ роду ему около 20 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2261. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan **Stolbanow** auf ein Jahr in die Pleskausche Corrections-Arrestanten-Abtheilung abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 4³/₈ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, dergleichen Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein spitzes Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 20 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2261. 1

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Безсрочно-отпускной канониръ 2. легкаго Артиллерійскаго парка Юрре Янъ Плумъ заявилъ Полиціи о потерѣ своего билета, даннаго ему на проживаніе Лифляндскимъ Губернскимъ Воинскимъ Начальникомъ 11. Мая 1870 года за № 10704.

Объявляя о семъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, считать тотъ документъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы таковый былъ кѣмъ либо употребляемъ, а на случай предъявленія онаго найденнымъ, отобравъ, препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоившимъ же себѣ предъявителемъ поступить по закону. № 3776.

г. Рига, Іюня 25. дня 1873 г.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 29. Мая по 12. Іюня 1873 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 29. Mai bis zum 12. Juni 1873 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутренния. Ordinaire inländische.

Изъ Варшавы — Рустинской, изъ Динабурга — Либскому, изъ Шклова — Мошееву, Молю, изъ Кіева — Шеферу, изъ Бѣлой —

Буссу, изъ Витебска — Фельзеру, изъ Риги — Овсенской, Адуму, Пирогову, изъ Фридрихштата — Кеснеру, изъ Вержболово — Нейманну, изъ Дерпта — Вольфу, изъ Новгорода — Столярову, изъ Таращи — Каралѣ, изъ Одессы — Гейденрейху, Гетцу, Штейну, изъ С.-Петербурга — Шведе, Крейцеру, Кашкиной, Трухарту, Иванову, Исаковну.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Liverpol — Butsche, aus New-York — Schmiets, aus Liverpool — Eiche, aus Bankok — Lange, aus Helsingör — Tönz, aus Talmouth — Eggert, aus Neumünster — Goede, aus Montreux — Krause, aus Lirrach — Horn, aus Ems — Fersen, aus Karlsbad — Tambellini, aus Frankfurt a. M. — Dietz, aus Hamburg — Schef, aus Buenos-Ayres — Berg, aus Berlin — Skalsky.

Письма страховыя и со вложеніемъ.
Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Казани — Петру Мартынсону (2 р.), изъ Полоцка — Ивану Максимову (1 р.), изъ Игумена — Степану Страховичу (1 р.). № 3963.

Mit Bezugnahme auf den § 69 der Statuten der Rigaer Börsenbank macht die Direction derselben hierdurch bekannt, daß sich bei der Bank folgende, bei dem Verkauf der für die nachbezeichneten Anleihen **verpfändet** gewesenen Werthpapiere, erzielten **Ueberschüsse** zu Gunsten der dabei benannten Verpfänder asservirt befinden:

1) aus der Anleihe Nr. 1183, Verpfänder Herr Obrist Diehl .... S.-R. 99 05
2) aus der Anleihe Nr. 1600, Verpfänder Hr. F. Preistgke „ 3 99
und 3) aus der Anleihe Nr. 2314, Verpfänder Herr Friedr. A. Schmidt .... „ 101 57

Diese Ueberschüsse sollen nach dem Wortlaute des angezogenen § 69 dem bezüglichen Verpfänder oder seinen Erben oder Creditoren in allgemeiner Grundlage ausgekehrt werden. Wenn aber im Laufe von zehn Jahren nach dieser Publication sich Niemand zum Empfange des Geldes melden sollte, so wird dasselbe zu dem der Bank gehörigen Capital geschlagen. 3

Wiffas pilsfehtu-semju, muischas polizeijas un kanzileijas teek luhgtas, wiffeem schi pagasta peederrigeem, ahrpuss walsts dsihwodameem lohzekleem pee 2. rubl. strahpes peekohdinaht: 1) wiffi tee, kas sawas 1872 krohnu- un walsts-makfaschanas naw nolihdsinajuschu un 2) wiffi tee, kas paffes wai usturreschanas sihmes us jaunu naw isnehmuschi — krohnu- un walsts-makfaschanas preeksch 1873/74 gaddu nau eemakfajuschi — lai steidsahs (pee minnetas strahpes) eeksch weenu mehneschu laiku no appakschu rakstitas deenas ispildiht. Polizeijas deena aisweenu buhs katru neddeku pirmdeena (Mandega). Isdarrischanas laiks pastahwehs tais deenas preekschpussdeenas no pulksten 10—12 pee pagasta wezzaka. Tee, kurri scho sluddinaschanu nebuhs wehrâ likkuschi, tiks par tahdeem eeskattiti, kas likkumigu strahpi preeksch sewim spreeduschi. Nr. 223. 3

Jaun-Kempe, pagasta mahjâ, tai 25. Juni 1873.

Проклαмы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Ottocar von Samson-Himmelstiern kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 24. April 1873 sub Nr. 133 hofgerichtlich corroborirten, am 11. April 1873 zwischen dem Kirchspielsrichter Carl **von Coffart**, als Verkäufer und dem Ottocar **von Samson-Himmelstiern**, als Käufer abgeschlossenen Verkauf- und Kaufcontracts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Laisschen Kirchspiele belegenen Gutes **Kawa mit Köppo** sammt Appertinentien und Inventarium Seitens des Ottocar von Samson-Himmelstiern Einwendungen oder an das beregte Gut sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie der auf dem Gute Kawa mit Köppo ruhenden Pfandbriefforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der ingrossirten Privatforderungen, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1874 allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgedachte Gut Kawa mit Köppo sammt Appertinentien und Inventarium dem Ottocar von Samson-Himmelstiern zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 1

Riga-Schloß, den 31. Mai 1873. Nr. 3939.

Demnach von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga** auf Ansuchen des Herrn Advocaten Pönigkau, Namens der Frau Pauline Isidorowa **Tschichowitsch**, geb. Ditschull, ein Proclam **zur Mortificirung** der nachbenannten, sich auf dem der Impetrantin am 15. December 1872 öffentlich aufgetragenen, allier im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 79, nach der neueren polizeilichen Eintheilung dagegen im 3. Quartier des 1. Moskauer Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 1 an der großen Neureussischen Straße belegenen Wohnhause sammt Appertinentien annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaßen bereits getilgten Capitalforderungen deren Originaldocumente angeblich abhanden gekommen, nämlich:

1823 December 14., für C. H. Homann $566^2/_3$ Rbl.
1825 Mai 25., für Catharine Krause geb. Simon, 1000 Rbl. eodem die für dieselbe 300 Rbl.

nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorerwähnten Capitalforderungen irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen 6 Monaten a dato, d. h. bis zum 13. December 1873, bei diesem Gericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, die Originalschulddocumente über die obgedachten Capitalien aber werden für mortificirt erachtet und deren Deletion und Exgrossation ohne Weiteres werde gestattet werden. Nr. 530. 3

So geschehen, Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogteigerichts den 13. Juni 1873.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt **Riga** werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des allhier mit Hinterlassung eines Testamentes verstorbenen Handlungsmaklers Johann Gustav **Jürgenssen** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 12. December 1873 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Schulden anzuzeigen, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Ansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen, gegen die Schuldner aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 545. 2

Riga-Rathhaus, den 12. Juni 1873.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какія-либо требованія къ наслѣдству купеческаго маклера Іогана Юстуса Юргенсена, умершаго въ г. Ригѣ съ оставленіемъ духовнаго завѣщанія, или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіи шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 12. Декабря 1873 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій или показанія своихъ долговъ; въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самимъ дѣломъ отстранены просрочкою, съ должниками же будетъ поступлено по законамъ. № 545. 2

Рига-ратгаузъ, 12. Іюня 1873 г.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt **Wenden** werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, die an das in hiesiger Stadt Jurisdiction belegene, dem Herrn Garde-Obristen und Ritter Gustav Constantin **von Roth** zugehörig gewesene und von ihm mittelst am 8. Juli abgeschlossenen und am 11. Juli 1872 corroborirten Kaufs- und resp. Verkaufs-Contractes, dem Wendenschen Herrn Kirchspielsprediger Eduard **Punschel** für die Summe von 23,000 Rbl. S. verkaufte Gut **Meyershof** nebst allen zu demselben gehörigen Wohn- und Wirthschaftsgebäuden, so wie Bauerländereien und sonstigen Appertinentien, irgend welche Ansprüche zu haben, oder wider die stattgehabte Eigenthums-Uebertragung protestiren zu können glauben sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen oder Protestationen in der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, nämlich bis zum 10. Juli 1874 entweder in Person, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, bei diesem Rathe anzugeben und über dieselben den erforderlichen Beweis zu führen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz, nebst allem was zu demselben gehörig, aber dem Wendenschen Herrn Kirchspielsprediger Eduard Punschel zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitze gerichtlich adjudicirt werden wird. Wonach sich ein Jeder den dieses angeht zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. 3

Wenden-Rathhaus, am 15. Mai 1873. Nr. 2555.

Berichtigung.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: daß in dem diesseitigen Proclam vom 3. März a. c. sub Nr. 906 betreffend **den Verkauf des Malupschen Grundstückes** Brenz Peter Grusdul Nr. 1 und Brenze Jurre Karklin Nr. 2 es heißen muß: groß 20 Thlr. $59^{67}/_{112}$ Gr. Gehorchsland und 1 Thlr. $12^{78}/_{112}$ Groschen Hofesland, zusammen 21 Thlr. $72^{33}//_{112}$ Groschen, sowie in dem diesseitigen Proclam vom 4. April a. c. sub Nr. 1398 betreffend den Verkauf **Weißensteinscher Grundstücke** es heißen muß:

1. Jaun Leies Bette und nicht Bitte;
2. Wetz Leies Bette und nicht Bitte;
3. Kalne Bette und nicht Bitte;
4. Kalne Pukscher und nicht Pakscher.

Wenden, den 22. Juni 1873. Nr. 2410. 3

Da sich herausgestellt hat, daß die Schulden des unter Schloß-Karkus wohnhaften zum Wolmarschen Zunftoklad verzeichneten Müllers Woldemar **Ewert**, den Gesammtbestand seines Vermögens übersteigen, und in Folge dessen Concurs der Gläubiger wider denselben decretirt worden ist, so werden von Einem Kaiserlichen III. Pernauschen Kirchspielsgericht alle Diejenigen, welche Forderungen oder irgend welche Ansprüche an genannten Gemeinschuldner Woldemar Ewert zu haben vermeinen, aufgefordert, solche innerhalb der peremtorischen Frist von Jahr und Tag, das ist, binnen einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, gerechnet vom heutigen Tage, also spätestens bis zum 2. Juli 1874 hieselbst zu verlautbaren und zu erweisen, wiedrigenfalls sie mit denselben nicht weiter gehört, sondern für immer präcludirt sein sollen.

Gleichermaßen werden alle Diejenigen, welche dem Cridar Woldemar Ewert verschuldet sein oder aber ihm gehörige Vermögensgegenstände in Händen haben sollten, angewiesen, solches innerhalb der gleichen Frist hier zur Anzeige zu bringen und die in ihren Händen befindlichen gemeinschuldnerischen Vermögensstücke hieselbst einzuliefern, widrigenfalls sie als Hehler fremden Eigenthums criminaliter verfolgt werden sollen. Nr. 2093. 1

Alt-Bornhusen, III. Pernausches Kirchspielsgericht am 24. Mai 1873.

Nachdem der bei der Stadt **Walk** auf Landgrund im eigenen Hause wohnhafte Walksche Bürger und Schuhmachermeister Otto **Blumberg** sich hier für insolvent erklärt hat, werden alle und Jede, welche an das Vermögen desselben und namentlich an den in seinem Besitz befindlichen Grundplatz und das auf demselben belegene **Wohnhaus nebst Appertinentien** Forderungen oder sonst irgend welche Rechtsansprüche zu machen haben sollten, — von dem 8. Wendenschen Kirchspielsgerichte hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen in der Präclusivfrist von drei Monaten a dato, also spätestens bis zum 6. September 1873 bei diesem Kirchspielsgerichte persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden.

Desgleichen werden Diejenigen, welche dem Otto Blumberg verschuldet sind, oder irgend welche Vermögensstücke desselben in Verwahr haben, hierdurch angewiesen, solches, zur Vermeidung der gesetzlichen Strafe, in der oben angegebenen Frist hier anzuzeigen.

Neu-Karkell, im 8. Wendenschen Kirchspielsgerichte, am 6. Juni 1873. Nr. 1459. 1

Kad tas appaksch Bahnusch walsts, Skujenes draudse, peederrigs kalps Peter Ohsolin mirris, un ta pakkal palikkuse mantiba akzione pahrdohta tikkuse; Tad zaur scho tohp wiffi usaizinahti ja kahdeem kahdas dallischanas pee schihs pakkal pa-

likkuschas mantibas buhtu, peeteiktees lihds 1. August 1873 pee schihs pagasta teesas. 3

Tapatt arri tas schihs walsts Kahrklu mahjas gruntineeks Willum Ohsolin mirris, un ta mantiba usnemta no pagasta teesas tikkuse; Tad ja nu kahdeem kahdas prettim likschanas jeb prassischanas buhtu, warr ar taisnigahm peerahdischanahm lihds 15. Juni 1874 pee schihs pagasta teesas usdohtees, bet wehlaku neweens netiks klausihts. Nr. 36. 3
Kudling pagasta teesa, taî 15. Juni 1873.

Kad tas Katwaru Dselwe mahjas saimneeks Andrej Kukkur nomirris, tad teek wissi, kam kahdas taisnas parradu prassischanas pee ta Andrej Kukkur mantibas buhtu, usaizinati, treju mehneschu laikâ no appaksch rakstitas deenas, t. i. lihds 12. September, s. g. pee schahs pagasta teesas peeteiktees, ar to peeminneschanu, ka wehlakas pagereschanas wairs netiks peenemtas, bet par wittigahm eeskattitas. Nr. 72. 2
Katwaru, pagastâ teesâ 12. Juni 1873.

Kad tas schenes Desses krohdsineeks un Kaufmannis Anton Preediht parahdu dehl konkurse krittis, tad teek zaur scho wissi winna parahdu deweji un nehmeji usaizinati eeksch 3 mehneschu laika tas irr lihds 20. Septemberi s. g. wiss wehlaki pee schihs teesas peeteiktees; jo wehlaki neweens wairs netiks uskklausihts bet ar parahdu slehpejeem pehz likkuma isdarrihts tiks. Nr. 46. 1
Stahkenbergi pee pagasta teesas, tai 6. Juni 1873.

Kad tas Zehsu kreisê, Lubahn draudsê un Meiran pagastâ buhdams Ubahn mahjas saimeneeks Jahn Putnis pee sawas parrahdu maksaschanas par nespehjneeku palizzis, tad teek zaur scho wissi winna parrahdu deweji un nehmeji usaizinahti, 3 mehneschu laikâ no appaksch minnetas deenas pee schahs pagasta teesas peeteiktees. Wehlaki netiks nekahdas peeteikschanas wairs peenemtas. 1
Meiran pagasta teesa, taî 31. Mai 1873. Nr. 63.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Major Wilhelm von Bock, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Ninigall** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien deren ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Ninigall ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und etwaiger sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Forderungen und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. November 1873, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Kuddo Nr. 9, groß 22 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Hindrik Mett für den Kaufpreis von 3450 R.
Kensa Nr. 11, groß 21 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Hans Mitt für den Kaufpreis von 3300 R.
Fellin, den 2. Mai 1873. Nr. 984. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Anz Podding, Erbbesitzer des im Ubbenormschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Poikernschen **Girden-Gesindes** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Poikern gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, der ebenfalls am Schlusse genannten Käuferin als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Girden-Gesinde bei Einem Kaiserl. Rigaschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Girden, groß 38 Thlr. 75 Gr., der Frau Louise von Vegesack geb. von Vegesack für den Preis von 7500 Rbl. S.

Wolmar, den 10. Mai 1873. Nr. 961. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Eugen Poorten, Erbbesitzer des im Ubbenormschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Würzenberg,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Würzenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Würzenberg bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Würzenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. das Gesinde Kalna Kruhzum, groß 43 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Peter Lubbau für den Preis von 7800 Rbl. S.
2. das Gesinde Kirre, groß 19 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Thomas Großkop für den Preis von 3200 Rbl. S.
3. das Gesinde Schaggar, groß 20 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Carl Tihrum für den Preis von 3000 Rbl. S.
4. das Gesinde Jaunzum, groß 24 Thlr. 79 Gr., dem Bauer Jurre Kirs für den Preis von 4000 Rbl. S.
5. das Gesinde Dennausk, groß 27 Thaler 81 Gr., dem Bauer Andres Mengel für den Preis von 4200 Rbl. S. Nr. 944. 1

Wolmar, den 5. Mai 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c., ergeht aus dem Bauskeschen Stadtmagistrate in der Salomon Wulf Joffeschen Concurssache nachstehende

Concursladung.

Da über das gesammte Vermögen des **Bauskeschen** Kaufmanns und Hausbesitzers Salomon Wulf **Joffe** mittelst diesgerichtlichen Bescheides vom 15. Mai d. J. der Concurs der Gläubiger verhängt worden, so werden von dem Bauskeschen Stadtmagistrate alle Diejenigen, welche an den Gemeinschuldner Salomon Wulf Joffe, in specie an das demselben gehörige in der Stadt Bauske sub Hypotheken-Nr. 158 belegene Grundstück ex quocunque capite vel titulo irgend welche Ansprüche und Forderungen haben oder machen zu können vermeinen sollten, hierdurch citirt und geladen, diese ihre Ansprüche und Forderungen in den drei gesetzlichen Angabeterminen, deren erster auf den 6. September, zweiter auf den 11. December 1873 und dritter und Präclusiv-Angabetermin auf den 7. März 1874, oder falls alsdann ein Feiertag einfällig sein sollte, auf den nächstfolgenden Gerichtstag anberaumt ist, in der Session dieser Behörde zu melden, unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß die in keinem dieser Termine gemeldeten Forderungen und Ansprüche präcludirt und ex massa satisfactionis werden ausgeschlossen werden. Nr. 1430. 1
Bauske-Rathhaus, den 5. Juni 1873.

Торги. Torge.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя слѣдующія работы въ Рижскомъ казенномъ тюремномъ зданіи, а именно:

1. обновленіе нѣкоторыхъ половъ, оконъ и дверей, исчисленныя на 521 руб. $14^1/_2$ к.;
2. разныя ремонтныя исправленія исчисленныя въ 368 руб. 54 коп.; и
3. внутреннюю отбѣлку каморъ и разныхъ помѣщеній, исчисленныя въ 307 руб. 32 к.

съ тѣмъ, чтобы они явились въ Лифляндское Губернское Управленіе для торга 3. а переторжки 6. Іюля сего года заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги, при особыхъ объявленіяхъ; условія же по симъ работамъ можно читать въ Строительномъ Отдѣленіи.

Причемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи ст. 1862 ч. I т. X свод. зак. (изд. 1857 года);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того-же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе, принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны, б) цѣны складомъ писанныя, в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число, когда писано, г) представить надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже, какъ въ день переторжки, въ 10 часовъ утра. № 504. 3
г. Рига, 22. Іюня 1873 года.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden Diejenigen, welche Willens sein sollten, **nachstehende Arbeiten im Rigaschen Kronsgefängnißgebäude** zu übernehmen, als:

1. die Renovirung einiger Dielen, Fenster und Thüren, veranschlagt auf 521 Rbl. $14^1/_2$ K.
2. verschiedene Remonte-Arbeiten, veranschlagt auf 368 Rbl. 54 Kop. und
3. den innern Anstrich der Zellen und einiger Wohnungen, veranschlagt auf 307 Rbl. 32 K.

hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 3. und zum Peretorge am 6. Juli zeitig und nicht später als um 12 Uhr Mittags im Sitzungslocale der Gouvernements-Regierung, bei Beibringung der gesetzlichen Saloggen zu melden. Die desfallsigen Bedingungen sind in der Bau-Abtheilung einzusehen.

Zugleich wird hierdurch bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neuen Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Band X des Swods der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) angenommen werden;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Eingaben angenommen werden, welche gemäß dem Art. 1909 ibid enthalten müssen: a) die Einwilligung, die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen, ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen, b) die Preise mit Buchstaben zu schreiben, c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, so wie Monat und Datum, wann die Eingabe geschrieben ist, d) einen gesetzlichen Salogg;

3) daß die versiegelten Eingaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden. Nr. 504. 3
Riga, den 22. Juni 1873.

Лифляндская Казенная Палата симъ объявляетъ, что на 9. и 12. число Іюля мѣсяца сего года въ часъ по полудни назначены въ присутствіи оной публичные торги на продажу 23172 архивныхъ дѣлъ Палаты.

По сему желающіе участвовать въ этихъ торгахъ благоволятъ явиться въ Палату къ назначеннымъ срокамъ съ благонадежными залогами. Условія продажи и продаваемыя архивныя дѣла можно разсматривать въ канцеляріи Палаты ежедневно за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 546. 3

г. Рига, Іюня 26. дня 1873 года.

Vom Livländischen Kameralhof wird desmittelst bekannt gemacht, daß in demselben am 9. und 12. Juli a. c. um 1 Uhr Nachmittags, behufs **Versteigerung von 23172 alter Acten,** Torge stattfinden werden.

In Folge dessen werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten, sich bei diesen Torgen zu betheiligen, hierdurch aufgefordert, an besagten Tagen, mit genügenden Saloggen zu erscheinen. Die desfallsigen Bedingungen und die zum Verkauf bestimmten Acten können täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, in der Kanzellei dieser Palate eingesehen werden. Nr. 546. 3

Riga, den 26. Juni 1873.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Herstellung **einer Uferbefestigung** für den neu anzulegenden **Canal im Rayon des Citadellgrabens** von der Nicolai-Brücke bis zum Ausflusse des Grabens durch die neue Schleuse hinter der Citadelle auf 350 Faden Länge, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 28. Juni, 3. u. 5. Juli c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rig. Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 733. 1

Riga-Rathhaus, den 19. Juni 1873.

Лица желающія принять на себя производство работъ по сооруженію береговаго укрѣпленія для вновь устраиваемаго канала въ районѣ цитадельнаго рва на пространствѣ отъ Николаевскаго моста до истока рва чрезъ новый шлюзъ за цитаделью на протяженіи 350 саженъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 28. Іюня, 3. и 5. Іюля с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 733. 1

г. Рига-ратгаузъ, 19. Іюня 1873 года.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Herrn Advocaten Rautenfeld m. n. der Frau Ottilie von Groß geb. Döbler wegen einer judicatmäßigen Forderung von 200 Rbl. S. sammt Renten und Kosten — welchem Antrage der Rigasche Hypothekenverein beigetreten ist, der öffentliche Verkauf des dem Pawel Maximow **Kolossow** gehörigen, allhier im 2. Quartier 3. Vorstadttheil auf Gravenhof sub Pol.-Nr. 48 a an der Gesellenstraße belegenen Immobils bei diesem Gerichte nachgegeben und der Versteigerungstermin auf **den 20. November 1873** anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiermit aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags bei diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins 10 Procent von der Kaufsumme sogleich bei diesem Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen. Gleichzeitig werden aber auch alle Diejenigen, welche an dem erwähnten Immobil irgend welche rechtliche Ansprüche haben sollten, desmittelst angewiesen, sich spätestens bis zum erwähnten Verkaufstermin bei dieser Behörde entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zu melden, widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung des Verkaufsprovenües weiter keine Rücksicht genommen werden wird. Nr. 929.

So geschehen Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 20. Mai 1873. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Jaan **Kogger** gehörige, allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 225 belegene **Wohnhaus sammt allen Appertinentien** auf den Antrag eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 14. August d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine, Vormittags um 12 Uhr, in eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 695. 1

Dorpat-Rathhaus, am 22. Mai 1873.

Von Einem Edlen Vogteigericht dieser Stadt wird hierdurch bekannt gemacht, daß zu Folge Commissi Eines Hochedlen Rathes vom 10. Mai 1873 Nr. 966 das zum **Nachlaß** des verstorbenen hiesigen Einwohners Jahn **Thalmann** gehörige, im II. Quartal der Vorstadt sub Nr. 97 belegene Grundstück zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 23., 24. und 25. August 1873, der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 27. August 1873 anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr allhier einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzellei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 299. 1

Pernau, Vogteigericht den 23. Mai 1873.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для пополненія казеннаго взысканія, числящагося на вдовѣ генералъ-маіора Елизаветѣ Михайловой Ладыгиной съ компаніонами, по содержанію ими Воронежскаго питейнаго откупа, въ суммѣ 235325 р. 60 коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Ладыгиной имѣніе, состоящее Новгородской губерніи, Валдайскаго уѣзда 3. стана, въ деревнѣ Трубицынѣ и пустошахъ Степанково (Афетково и Антипково тожъ), второй части Селища-Лодыща (Колобово тожъ) и отхожей пустоши Погорѣлкѣ, въ коихъ состоитъ земли всего разнаго качества 576 дес. 87 саж., изъ нихъ поступило въ надѣлъ на 25 душъ 157 дес. 1200 саж. и осталось въ распоряженіи владѣлицы 418 дес. 1287 саж., оцѣнено въ 3238 руб. 50 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 20. Сентября 1873 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Мая 31. дня 1873 года. № 4690. 2

Auction.

Am 6. Juli d. J., Mittags um 12 Uhr soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt **Riga** das zum **Nachlasse** der weiland Helene Marie **Baumann** geb. Iversen gehörige, dem Maurergesellen Johann Friedrich Baumann öffentlich aufgetragene, allhier in der Stadt an der Schmiedegasse sub Pol.-Nr. 221 belegene und bei der Brandassecurationscasse sub Nr. 619 verzeichnete Wohnhaus sammt Appertinentien unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, so wie daß von 11000 Rubel ab geboten werde, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden. 1

Riga-Rathhaus, den 20. Juni 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hiedurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Donnerstag, den 5. Juli 1873, Vormittags 11 Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden.

Tagesordnung:

1) Entwurf einer Geschäftsordnung für den Börsen-Comité;
2) die Frage: ob die eingetretene Makler-Vacanz wieder besetzt werden soll;
3) die Entschädigung der Taback- und Oelwraaker pro 1873;
4) die Entschädigung der Ligger und Hanfbinder für ungewraakten Hanf pro 1873;
5) die vom Liggeramte beantragte Taxenerhöhung für Hanf;
6) die Aufhebung der Function eines Hanfoberwraakers;
7) die Feststellung einer Usance dafür, daß bei Leinsaatverkäufen künftig nur reine Saat der Preisbestimmung zur Grundlage dienen soll.

Die Vorlagen sind in der Canzlei des Börsen-Comité zur Einsicht ausgelegt.

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse **sämmtliche** Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder eines Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen **Pön** unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 28. Juni 1873.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Von dem **Rigaschen Stadtschul-Collegium** wird hierdurch bekannt gemacht, daß die **Stelle** eines **Oberlehrers** der allgemeinen Geschichte und Geographie am hiesigen städt. Real-Gymnasium mit dem Beginn des kommenden Schulsemesters **vacant** wird.

Reflectanten, welche die erforderliche Qualification besitzen, werden hierdurch aufgefordert, ihre Gesuche spätestens binnen 4 Wochen bei dem Schul-Collegium einzureichen. 1

Große neue Sendungen
von
feinen Franz. u. Englischen Tapeten
als:

Landschaften, Academents-Eintheilungen, Panehle, Standbilder, lackirte und matte **Medaillons** in den elegantesten Ausführungen, die sich zu geschmackvollen Zimmerdecorationen eignen, sowie

alle Sorten **Tapeten** von 12½ Kop. an pr. Rolle empfiehlt zu möglichst billigen Preisen

das Tapeten-Lager von

Alex. Kulikowsky,
Sünderstr. Nr. 8.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**



Дозволено цензурою. Рига, 29. Іюня 1873 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).